



mimesis

EMIL  
CERAMICA





UNA SOMIGLIANZA MIMETICA, QUASI ASSOLUTA, CON IL RIFERIMENTO ORIGINARIO. COSÌ NASCE MIMESIS, INTERPRETAZIONE CONTEMPORANEA E FEDELE DEL ROVERE SPAZZOLATO NATURALE. IL RISULTATO È UNA COLLEZIONE IN GRÈS PORCELLANATO VERSATILE E UNIVERSALE, IN GRADO DI VESTIRE QUALSIASI AMBIENTE RESIDENZIALE O COMMERCIALE CON LO STILE CALDO E SOFISTICATO DEL LEGNO. TECNOLOGIA E DESIGN GARANTISCONO UN RISULTATO REALISTICO E NATURALE SIA AL TATTO CHE ALLA VISTA IN GRADO DI CONIUGARE LA BELLEZZA DEL LEGNO CON LE PRESTAZIONI DEL GRÈS PORCELLANATO EMILCERAMICA.

A mimetic, quasi-perfect resemblance with the original reference material. Mimesis offers a contemporary, faithful interpretation of natural brushed oak. The result is a versatile and universal collection in porcelain stoneware designed to bring the warmth and sophistication of wood to any residential or commercial space. Technology and design guarantee a realistic, natural result in terms of both look and feel, combining the beauty of wood with the performance of Emilceramica porcelain stoneware.

EMIL  
CERAMICA

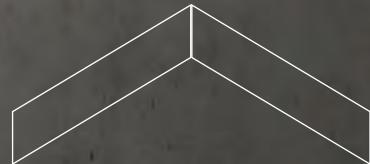
2



# 4 4

COLORI  
COLOURS

FORMATI  
SIZES



**26,5x160**  
 $10\frac{7}{16}'' \times 62\frac{15}{16}''$

**11x54 Chevron**  
 $4\frac{5}{16}'' \times 21\frac{1}{4}''$



**20MM**



3

**20x120**  
 $7\frac{7}{8}'' \times 47\frac{1}{4}''$

**40x120**  
 $15\frac{3}{4}'' \times 47\frac{1}{4}''$

**20x120**  
 $7\frac{7}{8}'' \times 47\frac{1}{4}''$   
**TECNICA**  
Premium Technical Feature

Nella versione tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

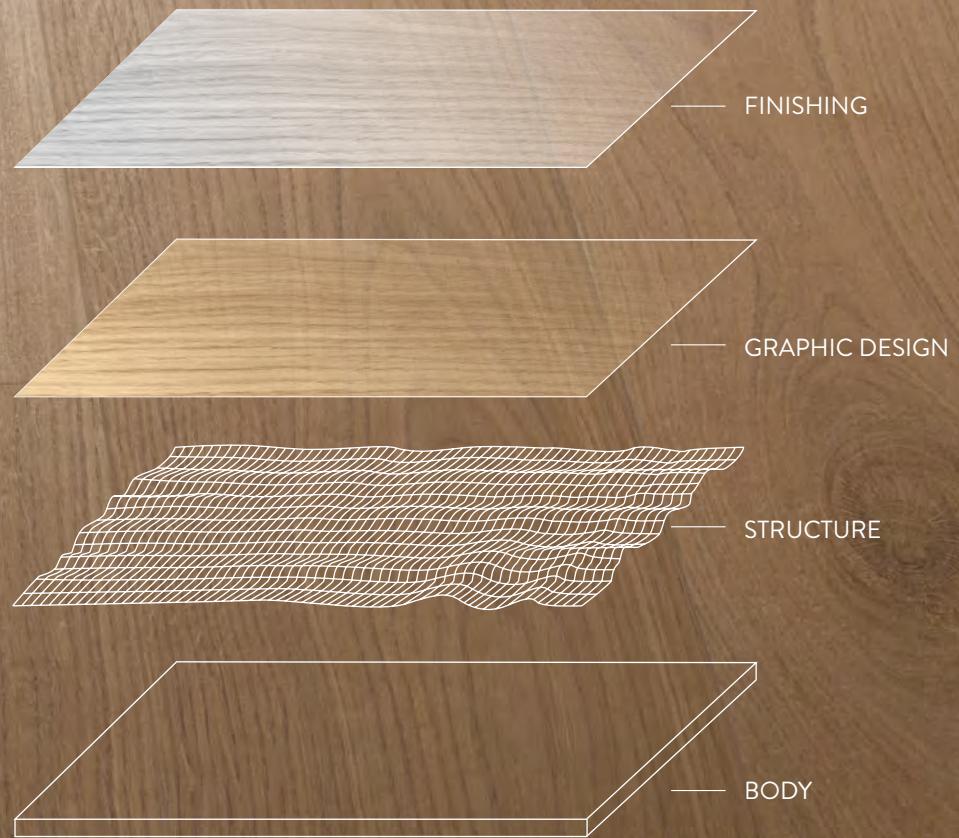
In the technical version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas

# REAL

LE AVANZATE TECNOLOGIE EMIL,  
UNITE AL PROFONDO LAVORO  
SVOLTO IN FASE DI RICERCA E  
PRODUZIONE, HANNO PERMESSO  
DI SVILUPPARE UN DESIGN  
UNICO NEL QUALE STRUTTURA,  
GRAFICA E FINITURA SUPERFICIALE  
INTERAGISCONO ALLA PERFEZIONE,  
ALTERNANDO IN MODO DISCRETO  
E PRECISO AREE LUCIDE E OPACHE  
PROPRIO COME NEI MATERIALI DI  
ISPIRAZIONE, RESTITUENDO UN  
EFFETTO REALISTICO E NATURALE.

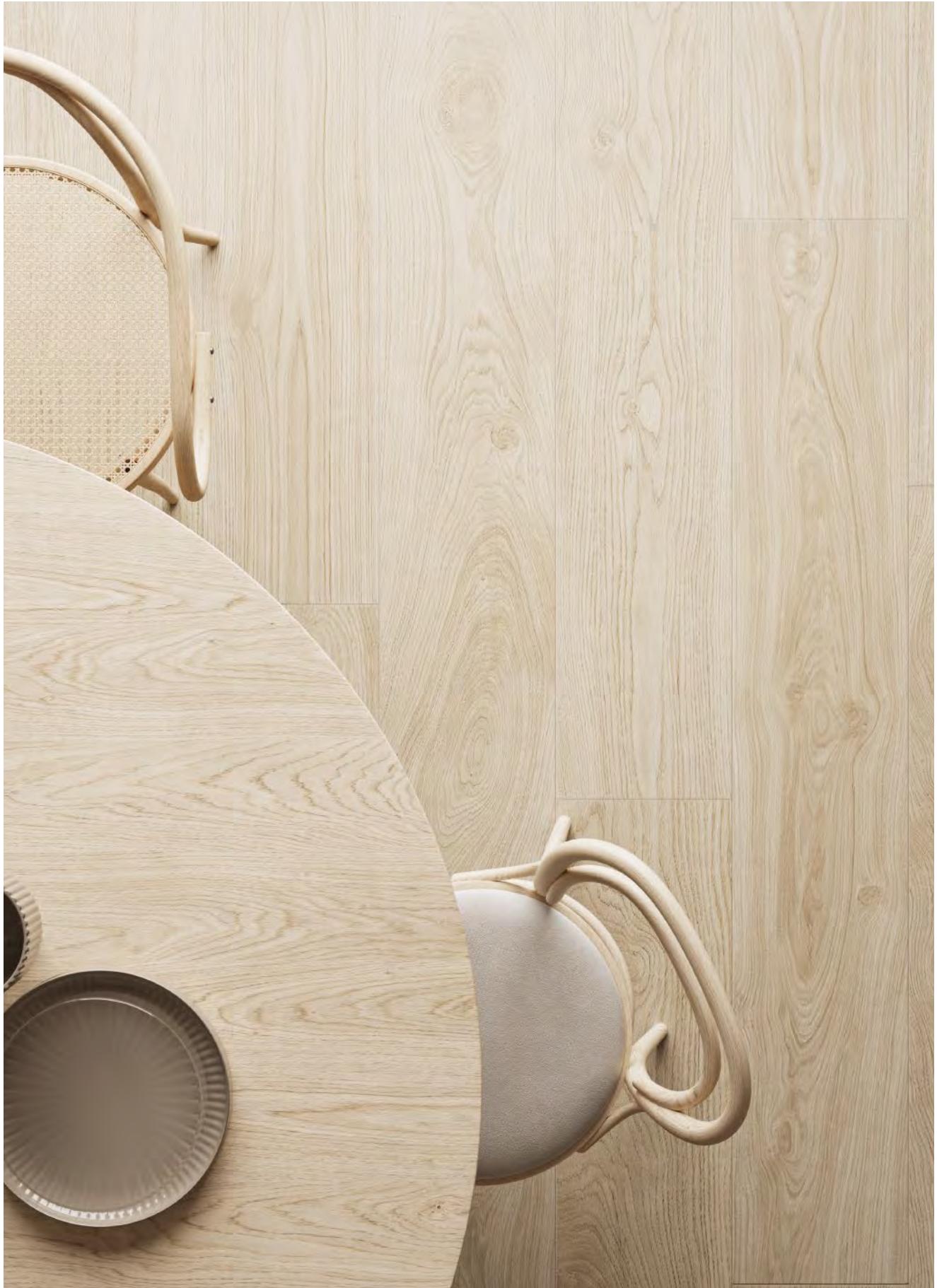
4

Advanced Emil technology, coupled with painstaking work in the research and production stage, enabled the development of a unique design in which structure, patterning and surface finish interact perfectly, alternating gloss and matt areas with discretion and exquisite precision, just like in the materials that inspire them, for a realistic, natural effect.



# AVORIO

6





**Avorio** Nat. Rett. 26,5x160 - 10<sup>7/16"</sup>x62<sup>15/16"</sup>

**LANDSCAPE Avorio** Decoro Rigato Silktech Rett. 60x120 - 23<sup>5/8"</sup>x47<sup>1/4"</sup>

**MIMESIS È UNA COLLEZIONE VERSATILE  
E NATURALE, CHE OFFRE ABBINAMENTI  
PERFETTAMENTE EQUILIBRATI CON DIVERSI  
MATERIALI E SUPERFICI.**

Mimesis is a versatile, natural collection which offers perfectly balanced combinations with different materials and surfaces.





10

**Avorio** Nat. Rett. 26,5x160 - 10<sup>7/16"</sup>x62<sup>15/16"</sup>



11

**Chevron Avorio** Nat. 11x54 - 4<sup>5/16"</sup>x21<sup>1/4"</sup>

12

**Chevron Avorio** Nat. 11x54 - 4<sup>5/16"</sup> x 21<sup>1/4"</sup>





MIELE





16

**Chevron Miele Nat. 11x54 - 4<sup>5/16</sup>" x 21<sup>1/4</sup>"**  
**TELE DI MARMO RELOADED Calacatta Gold Canova 120x278 - 47<sup>1/4</sup>" x 109<sup>7/16</sup>"**



**CHEVRON DI MIMESIS DONA  
LA SENSAZIONE DI VERO  
LEGNO TAGLIATO, GRAZIE ALLA  
PARTICOLARE LAVORAZIONE DEI  
BORDI PERFETTAMENTE A 90°.**

Mimesis Chevron achieves the impression of genuine sawn wood,  
thanks to the 90° precision-cut angle of edges.



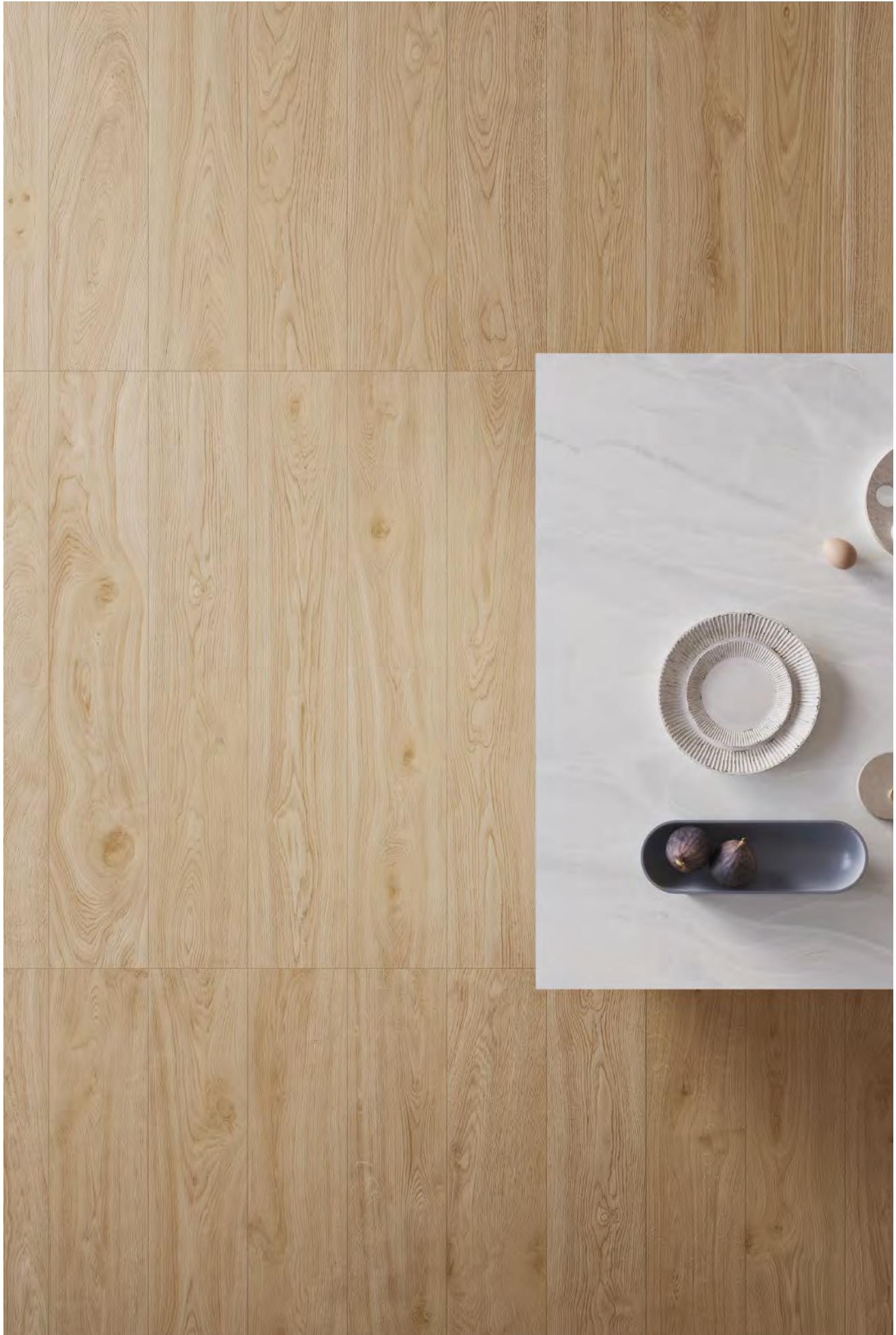


20

**Miele** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**TOTALOOK Blu avio** Majolica Matt 6x24 - 2<sup>3/8</sup>"x9<sup>7/16</sup>" - **Blu avio** Resin Nat. Rett. 120x120 - 47<sup>1/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**TELE DI MARMO SELECTION** White Paradise 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>7/16</sup>"





**ECRU**



23

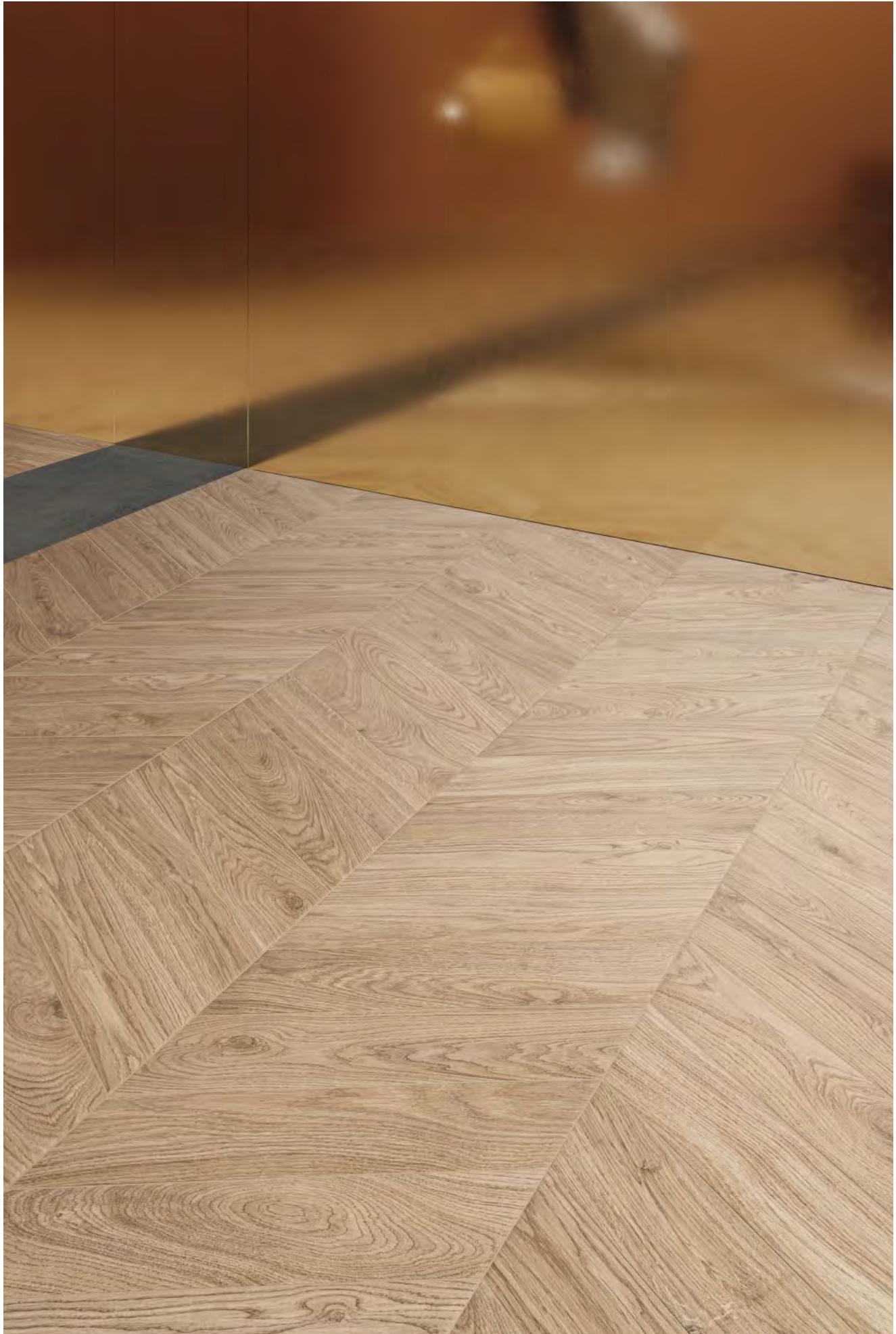
**Ecrù** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"



**Ecru** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"



**Chevron Ecru** Nat. 11x54 -  $4\frac{5}{16}'' \times 21\frac{1}{4}''$   
**BE-SQUARE Black** 120x278 -  $47\frac{1}{4}'' \times 109\frac{7}{16}''$





28

**Ecrù** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"



# TABACCO

30



31

**Tabacco** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8"</sup>x47<sup>1/4"</sup>



**Tabacco** Nat. Rett. 26,5x160 - 10<sup>7/16</sup>"x62<sup>15/16</sup>"  
**BE-SQUARE Black** 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>7/16</sup>"





34

**Tabacco** Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**TELE DI MARMO RELOADED** Fossil Brown Malevic 120x278 - 47<sup>1/4</sup>"x109<sup>7/16</sup>"





36



37

**Tabacco** Nat. Rett. 26,5x160 - 10<sup>7/16"</sup>x62<sup>15/16"</sup>  
**Tabacco** Chevron Nat. 11x54 - 4<sup>5/16"</sup>x21<sup>1/4"</sup>  
**BE SQUARE** Ivory 120x278 - 47<sup>1/4"</sup>x109<sup>7/16"</sup>



38



**Tabacco** Nat. Rett. 26,5x160 - 10<sup>7/16"</sup>x62<sup>15/16"</sup>  
**Tabacco** Chevron Nat. 11x54 - 4<sup>5/16"</sup>x21<sup>1/4"</sup>



**20MM**

MASSIME PRESTAZIONI  
PER SPAZI ESTERNI

**Miele Nat. Rett. 20mm 40x120 - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"**  
**Miele Nat. Rett. 20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"**

**ESTETICA E PRESTAZIONI**

**Memesis 20MM** assicura l'equilibrio ideale tra ricercatezza estetica e prestazioni tecniche elevate nelle più svariate ambientazioni esterne. Alla possibilità di realizzare percorsi, camminamenti e altre soluzioni progettuali outdoor in piena armonia con l'ambiente circostante e in assoluta continuità con gli spazi interni, si aggiunge la garanzia di impiego di un materiale eccezionalmente resistente ai carichi e a tutti i tipi di agenti atmosferici. Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, **Memesis 20MM** può essere incollato anche su massetto, permettendo di realizzare pavimentazioni carrabili o altre soluzioni nell'ambito di spazi commerciali e pubblici soggetti a elevato traffico e si presta alla perfezione alla realizzazione di pavimenti sopraelevati. **Memesis 20MM** è la soluzione ideale per progettare con stile, senza rinunciare alle esigenze tecniche richieste dall'architettura contemporanea.

**HIGH-PERFORMING GOOD LOOKS**

**Memesis 20MM** delivers the ideal combination of exquisite appearance and outstanding technical performances in the most widely varying outdoor locations. Paths, pavements and other outdoor solutions that merge perfectly into the surrounding environment and seamlessly continue indoor design schemes can be created with a material offering exceptional resistance to loads, weather and other atmospheric factors. Easily installed dry on grass, sand and gravel, **Memesis 20MM** can also be glued to concrete screeds for vehicle-resistant pavings, or for other projects in commercial or public contexts with heavy traffic, and is perfect for raised floors. **Memesis 20MM** enables stylish design solutions while meeting all the technical demands of contemporary architecture.



#### ESTHÉTIQUE ET PERFORMANCE

**Memesis 20MM** instaure l'équilibre idéal entre raffinement esthétique et haute performance technique dans les contextes les plus disparates. Il est ainsi possible de réaliser des parcours, des cheminements et d'autres projets extérieurs en totale harmonie avec le milieu environnant et en continuité visuelle avec l'intérieur. De plus, la matière assure une résistance exceptionnelle aux charges et à tous les agents atmosphériques. Facile à poser à sec sur gazon, sur sable et sur gravier, **Memesis 20MM** se colle aussi sur chape pour composer des sols carrossables ou d'autres solutions dans les espaces commerciaux et publics exposés à trafic intense. Le produit convient également parfaitement à la mise en place de planchers surélevés. **Memesis 20MM** est le nec plus ultra pour donner corps à des projets de classe, tout en remplissant les critères techniques de l'architecture contemporaine.



#### ÄSTHETIK UND LEISTUNGEN

**Memesis 20MM** gewährleistet den perfekten Einklang zwischen ausgefeilter Ästhetik und hohen technischen Leistungen in verschiedensten Außenräumen. Die Möglichkeit zu Gestaltungslösungen für den Außenbereich wie etwa Fahr- und Gehwege, die sich harmonisch in die Umgebung einfügen und eine nahtlose optische Einheit mit den Innenräumen bilden, ist mit der Garantie eines außergewöhnlich belastungsfähigen und witterungsbeständigen Materials verbunden. Leicht verlegbar im Gras-, Sand- oder Kiesbett, kann **Memesis 20MM** auch auf Estrich verklebt werden. Die Kollektion eignet sich nicht nur für Bodenbeläge oder andere Lösungen in stark frequentierten gewerblichen und öffentlichen Bereichen, sondern ist auch zur Erstellen von Doppelböden perfekt. **Memesis 20MM** ist die ideale Lösung für eine stilistische Gestaltung und erfüllt die technischen Anforderungen der modernen Architektur.

#### ESTÉTICA Y PRESTACIONES

**Memesis 20MM** asegura el equilibrio ideal entre refinamiento estético y prestaciones técnicas elevadas en las más diversas ambientaciones exteriores. A la posibilidad de realizar carriles, caminos y otras soluciones proyectivas exteriores en plena armonía con el entorno y dando continuidad a los espacios interiores, se suma la garantía de uso de un material excepcionalmente resistente a las cargas y a toda clase de agentes atmosféricos. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, **Memesis 20MM** también se puede encolar sobre la capa de relleno, permitiendo disponer pavimentaciones transitables u otras soluciones en el ámbito de espacios comerciales y públicos sometidos a un tráfico intenso y se presta a la perfección a la realización de pavimentos sobreelevados. **Memesis 20MM** es la solución ideal para proyectar con estilo, sin renunciar a las exigencias técnicas requeridas por la arquitectura contemporánea.

#### ЭФФЕКТНАЯ ЭСТЕТИКА И ВЫСОКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Memesis 20MM** гарантирует достижение идеального равновесия между эстетической изысканностью и высокими техническими характеристиками в самых разнообразных наружных оформлениях. К возможности создания дорожек, тротуаров и других проектных решений для наружных пространств в полной гармонии с окружающей средой и с полной взаимоприменимостью с внутренними пространствами добавляется гарантия использования материала, который чрезвычайно устойчив к нагрузкам и всем типам атмосферного воздействия. Материал **Memesis 20MM** легко укладывается всухую на траву, песок и щебень, а также его можно наклеивать на бетонную стяжку, что позволяет изготавливать полы, пригодные для движения транспортных средств, или же другие решения на торговых и общественных объектах с высокой интенсивностью движения, а кроме того, он может великолепно использоваться для изготовления фальшполов. **Memesis 20MM** – это наилучшее решение для проектирования с хорошим стилем, не отказываясь от технических необходимостей, которые востребованы современной архитектурой.



## COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate

Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

# AVORIO

44



26,5x160 - 10<sup>7/16</sup>"x62<sup>15/16</sup>"

**EKNE** Avorio Nat. Rett.

39 patterns

● T44



20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKN8** Avorio Nat. Rett.

48 patterns

● T23



11x54 - 4<sup>5/16</sup>"x21<sup>1/4</sup>"

**EKP9** Avorio Chevron Nat.

89 patterns

● T16

## COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate

Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

# ECRU



26,5x160 - 10<sup>7/16</sup>"x62<sup>15/16</sup>"

**EKNG** Ecru Nat. Rett.

● T44

48 patterns



20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKNA** Ecru Nat. Rett.

● T23

45

48 patterns

20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EL8Z** Ecru Tecnica Rett.

● T23

48 patterns



11x54 - 4<sup>5/16</sup>"x21<sup>1/4</sup>"

**EKPC** Ecru Chevron Nat.

● T16

90 patterns



**20MM**

40x120 - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKUV** Ecru Nat. Rett.

● T67

18 patterns

## TECNICA

Premium Technical Feature  
Nella versione tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo,

tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the technical version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.

## COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate

Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

# MIELE

46



26,5x160 - 10<sup>7/16</sup>"x62<sup>15/16</sup>"

**EKNF** Miele Nat. Rett.

48 patterns

● T44



20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKN9** Miele Nat. Rett.

48 patterns

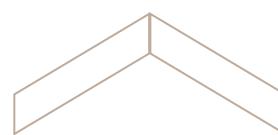
● T23

20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EL8Y** Miele Tecnica Rett.

48 patterns

● T23



11x54 - 4<sup>5/16</sup>"x21<sup>1/4</sup>"

**EKPA** Miele Chevron Nat.

93 patterns

● T16



**20MM**

40x120 - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKUU** Miele Nat. Rett.

17 patterns

● T67

### TECNICA

Nella versione tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the technical version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.

## COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate

Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

# TABACCO



26,5x160 - 10<sup>7/16</sup>"x62<sup>15/16</sup>"

**EKNH** Tabacco Nat. Rett.

48 patterns

● T44



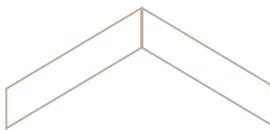
20x120 - 7<sup>7/8</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKNC** Tabacco Nat. Rett.

48 patterns

● T23

47



11x54 - 4<sup>5/16</sup>"x21<sup>1/4</sup>"

**EKPD** Tabacco Chevron Nat.

89 patterns

● T16



**20MM**

40x120 - 15<sup>3/4</sup>"x47<sup>1/4</sup>"

**EKUW** Tabacco Nat. Rett.

17 patterns

● T67

**PEZZI SPECIALI** Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные изделия

	Dimensione Size					Fascia di prezzo Price band
	<b>Nat. Rett.</b> 4,6x120 - 1 <sup>13/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> " Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	EL41	EL43	EL42	EL44	● A28
	<b>Nat. Rett.</b> 33x120x3,2x3,2 12 <sup>15/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> " Pcs. Box. 2 - LM x Box 2,40	EL46	EL48	EL47	EL49	● A98
	<b>Nat. Rett.</b> 33x120x3,2x3,2 12 <sup>15/16</sup> "x47 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> "x1 <sup>1/4</sup> " Pcs. Box. 1 - LM x Box 1,20	DX EL4C	DX EL4E	DX EL4D	DX EL4F	● A104
		SX EL4H	SX EL4K	SX EL4J	SX EL4L	

Pezzi speciali 20mm su richiesta. - 20mm trims available on request. - Pièces spéciales 20mm (sur demande).  
Formteile 20mm auf Anfrage erhältlich. - Piezas especiales 20mm disponibles bajo pedido. - Специальные изделия 20мм по запросу.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical Features - Caractéristiques Techniques - Technische Eigenschaften  
Technische Eigenschaften - Características Tecnicas - Технические Характеристики



### ASSORBIMENTO D'ACQUA (VALORE MEDIO IN %)

Water absorption (Average value expressed in %) - Absorption d'eau (Valeur moyenne en %)  
Wasseraufnahme (Durchschnittswert in %) - Absorción de agua (Valor medio en %)  
Поглощение воды

## NORMA

Standard - Norme  
Norm - Norma - Норма

UNI EN ISO 10545/3

ASTM C373

## VALORI

Value - Valeur  
Vorgabe - Valor - Средние

CONFORME

COMPLIANT



### RESISTENZA ALLA FLESSIONE

Modulus of rupture - Resistance à la flexion - Biegefestigkeit  
Resistencia a la flexión - Прочность на изгиб

## SPESORE

UNI EN ISO 10545/4

9 / 9,5 mm

20MM

≥ 45 N/mm<sup>2</sup>

≥ 45 N/mm<sup>2</sup>



### RESISTENZA AL GELO

Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit  
Resistencia a las heladas - Морозостойкость

## UNI EN ISO 10545/12

CONFORME

ASTM C1026

UNAFFECTED



### RESISTENZA CHIMICA

### AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI

Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations  
Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases  
Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen  
Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases  
Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей

## UNI EN ISO 10545/13

A - LA - HA

ASTM C-650

UNAFFECTED



### RESISTENZA ALLE MACCHIE

Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit  
Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен

## UNI EN ISO 10545/14

5



### COEFFICIENTE DI ATTRITO

Slip resistance  
Coefficient of glissement  
Rutschfestigkeit Barfußbereich  
Coeficiente de atrito medio  
Коэффициент трения

## DIN EN 16165 Annex B

NATURALE R10 R11

## DIN EN 16165 Annex A

- C (A+B+C)

## ANSI A326.3:2017 DCOF

WET ≥ 0,50 WET ≥ 0,65

## B.C.R.A. D.M. N. 236 14/6/89

≥ 0,40 ≥ 0,40

## AS 4586-2013 Anexo A

P2 P4

## BS 7976-2: 2002 BSEN13036-4:2011 Pendulum testers

< 36 Moderate Slip potential > 36 Low Slip potential

## UNE 41901:2017 EX DB SUA (actual)

- 3

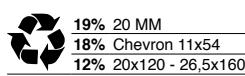
Per maggiori chiarimenti sui dati tecnici e sulla garanzia consultare il catalogo generale in vigore. - For further information on technical specifications, please consult our up-dated general catalogue. - Pour toutes informations supplémentaires sur les données techniques et sur les garanties, veuillez consulter le catalogue général en vigueur. - Für weitere Informationen über technische Daten und Garantie beziehen sie sich bitte auf den aktuellen Gesamtkatalog. - Para ultiores informaciones sobre los datos tecnicos y la garantia, vease el catalogo general en vigor. - Более подробную информацию о технических данных и гарантии смотрите в действующем сводном каталоге.



PRODUCT CERTIFIED  
FOR LOW CHEMICAL  
EMISSIONS:  
UL.COM/GG  
UL 2818



放射性水平A类



SHADE VARIATION  
V3 High

Formato Size Format Format Format Format Format Format cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M <sup>2</sup>	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte	Mq. x Scat. Sqm x Box M <sup>2</sup> / Bte	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд. Kg	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M <sup>2</sup> / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М. x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
26,5x160 Naturale	9,5	2,36	3	1,272	27,98	45	57,24	1259
20x120 Naturale - Tecnica	9,5	4,17	4	0,960	21,12	40	38,40	845
11x54 Chevron Naturale	9	-	18	0,943	18,33	45	42,44	825
40x120 20MM Naturale	20	2,08	1	0,480	22,08	48	23,04	1060

## French

P.1

Cette collection en grès cérame présente une ressemblance mimétique quasi absolue avec le chêne rouvre naturel brossé dont elle s'inspire et qu'elle réinterprète, fidèlement mais avec modernité. Son nom ? Mimesis. Polyvalente et universelle, elle est aespaces résidentiels que commerciaux, auxquels elle donne l'atmosphère à la fois chaleureuse et sophistiquée que procure le bois. La technologie et le design assurent un rendu réaliste et naturel au toucher comme à la vue, alliant la beauté du bois et les performances du grès cérame Emilceramica.

P.2

Unies au travail fourni en phase de recherche et de production, les technologies de pointe Emil ont permis de créer un design unique dans lequel interagissent à la perfection la structure, les graphismes et les finitions de surface, alternant avec discréetion et précision des zones brillantes et mates, exactement comme il advient sur la matière dont elle s'inspire, pour un effet réaliste et naturel.

P.9

Mimesis est une collection polyvalente et naturelle, qui permet des associations parfaitement équilibrées avec divers matériaux et finitions de surface.

50

P.18

Dans la collection Mimesis, Chevron donne l'impression de bois fraîchement coupé, grâce à la finition particulière de ses bords, parfaitement à 90°.

## Deutsche

P.1

Eine an Perfektion grenzende Ähnlichkeit zur natürlichen Vorlage. Eine zeitgemäße, getreue Interpretation von gebürsteter Natureiche. Das ist Mimesis. Vielseitiges, universell einsetzbares Feinsteinzeug, das private oder gewerbliche Raum mit dem warmen, eleganten Charme von Holz kleidet. Technologie und Design gewährleisten ein in Haptik und Optik realistisches, naturnahes Ergebnis, bei dem die Schönheit von Holz mit den funktionalen Vorfügen des Feinsteinzeugs von Emilceramica verbunden ist.

P.2

In allen Phasen der Entwicklung und Produktion konnte Emil auf neueste technische Verfahren zurückgreifen, um ein in Struktur, Grafik und Oberflächenfinish perfekt abgestimmtes Design zu erzielen. Wie beim zum Vorbild dienenden Material wechseln sich glänzende und matte Details dezent ab und erzeugen eine realistische, naturnahe Wirkung.

P.9

Mimesis ist eine vielseitige Kollektion mit naturnaher Anmutung, die sich für stimmige Kombinationen mit verschiedenen Materialien und Oberflächen eignet.

P.18

Chevron von Mimesis vermittelt durch die besondere Bearbeitung der Kanten für einen perfekten 90°-Winkel den Eindruck von zugeschnittenem Echtholz.

## Espanol

P.1

Un parecido mimético, casi total, con la referencia original. Así nace Mimesis, una interpretación contemporánea y fiel del roble cepillado natural. El resultado es una colección de gres porcelánico versátil y universal, idónea para revestir cualquier ambiente, ya sea residencial o comercial, con el estilo cálido y sofisticado de la madera. La tecnología y el diseño garantizan un producto que resulta realista y natural, tanto al tacto como a la vista, y que reúne la belleza de la madera y las prestaciones del gres porcelánico de Emilceramica.

P.2

Las tecnologías avanzadas de Emilceramica, junto con el intenso trabajo realizado durante las fases de I+D y producción, han permitido crear un diseño único en el que la estructura, el dibujo y el acabado superficial interactúan a la perfección alternando zonas brillantes y mates de forma discreta y precisa, tal como ocurre en los materiales en los que se inspiran, para conseguir un efecto realista y natural.

P.9

Mimesis es una colección natural y versátil que ofrece combinaciones perfectamente equilibradas con varios materiales y superficies.

P.18

Chevron de Mimesis proporciona la sensación de la auténtica madera cortada, gracias al mecanizado perfecto de los bordes a 90°.

## Russian

P.1

Мимикрическое, почти совершенное воспроизведение исходного материала. Так родилась коллекция Mimesis, предлагающая современное и точное прочтение обработанного щеткой натурального дуба. В результате была создана разносторонняя и универсальная коллекция керамогранита, способная наделять любое жилое или коммерческое помещение свойственным дереву теплым и изысканным стилем. Технология и дизайн гарантируют реалистичный и натуральный эффект, как на ощупь, так и на вид, таким образом, коллекция объединяет красоту дерева с отличными характеристиками керамогранита Emilceramica.

P.2

Передовые технологии Emil в сочетании с напряженной работой, проведенной на исследовательском и производственном этапе, позволили получить уникальный дизайн, в котором структура, графика и отделка поверхности великолепно взаимодействуют друг с другом, образуя неброское и точное чередование глянцевых и матовых участков, как во вдохновляющих материалах, достигая реалистичного и натурального эффекта.

P.9

При помощи универсальной и натуральной коллекции Mimesis можно создавать идеально сбалансированные сочетания с различными материалами и поверхностями.

P.18

Благодаря специальной обработке кромок, выполненной строго под 90°, Chevron из коллекции Mimesis создает ощущение настоящего распиленного дерева.



I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico. Emilceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati. Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process. Emilceramica reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice. These features are not legally binding.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif. Les caractéristiques indiquées concernant les dimensions des articles, sont à considérer nominalement tout comme le poids et les coloris elles peuvent subir des variations dues au procédé céramique. La Société Emilceramica se réserve le droit de modifier à tout moment et sans aucun préavis les caractéristiques techniques et esthétiques des produits présentés dans son catalogue. Ces modifications ne pourront pas entraîner de procédures légales.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten. Die hier angegebenen Abmessungen verstehen sich als Sollwerte und sind (wie Gewicht und Farbe) den typischen Änderungen des Keramikprozesses ausgesetzt. Emilceramica behält sich das Recht vor die technischen und ästhetischen Eigenschaften der vorgestellten Produkte jederzeit ohne Voranzeige zu ändern. Obengenannte Eigenschaften sind jedoch rechtmäßig nicht verbindlich.

Los colores y las características de los materiales ilustrados en el presente catálogo son para retenerse solo indicativamente. Las medidas de los productos aquí indicados se entienden nominalmente y como el peso y los colores sometidos a las variaciones típicas del procedimiento cerámico. Emilceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento sin preaviso las características técnicas, estéticas y los materiales presentados. Tales características no son vinculantes en términos legales.

Цвета и внешние характеристики материала, представленного в каталоге, должны расцениваться как приблизительные. Указанные размеры продукции являются номинальными, и, также как и вес и цвета, подвергаются типичным для керамического процесса изменениям. Emilceramica оставляет за собой право изменять в любой момент без какого-либо предупреждения представленные технические и внешние характеристики и материалы. Данные характеристики не влекут за собой ответственности для продавца с юридической точки зрения.





<b>Emilceramica is a brand of Emilceramica S.r.l. a socio unico</b>	<b>Sede Commerciale/Amministrativa</b>
<b>emilgroup.it/emilceramica emilgroup.it</b>	<b>Via Ghiarola Nuova, 29 - 41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy T +39 0536 835111 - info@emilceramicagroup.it</b>